



# Calidad de los productos avícolas: Symposiums de la Federación Europea de la WPSA, -TOURS, 1993-

Ricardo Cepero Briz (\*)

A petición de Selecciones Avícolas, y con vista a informar al sector sobre temas de actualidad, en este artículo resumimos el desarrollo de los dos Symposiums sobre calidad de los productos avícolas -carne de ave y huevos y ovoproductos-, organizados por la Sección Francesa de la WPSA, y celebrados en Tours, Francia, del 4 al 9 de Octubre pasado. En un próximo número de esta revista intentaremos resumir sus contenidos científicos más destacados, lo que no es tarea fácil, debido al volumen de trabajos presentados y al interés de un buen número de ellos.

Aunque quizá no sea del conocimiento general, hace ya muchos años que se celebran estos Symposiums, promovidos por la Federación Europea de la WPSA, y únicos que abordan con carácter específico la problemática de la calidad de los productos de la avicultura. Desde 1983 se convocan conjuntamente y con carácter bianual, si bien el Symposium sobre calidad de la carne de ave cuenta con más participación y tradición -ha celebrado su 11ª edición en 1993- que el relativo a huevos y ovoproductos -en su 5ª edición en 1993-. Esta vez se superaron considerablemente las marcas establecidas por anteriores ediciones, tanto en número de participantes, cerca de 400, como en el de temas tratados y de trabajos presentados.

La organización, prácticamente perfecta, recayó fundamentalmente sobre el personal de la Estación Experimental que el INRA posee en Nouzilly. Todas las sesiones científicas, e incluso la mayoría de los actos del programa social, se centralizaron en el ultramoderno y recientemente inaugurado Centro de Congresos Vinci, situado en el cen-

tro urbano de Tours, y por ello rodeado de todo tipo de facilidades para los visitantes. No cabe duda de que la elección de la sede contribuyó al éxito de las reuniones, al facilitar un amplio contacto entre los asistentes, que apenas perdían tiempo innecesario. Los numerosos atractivos turísticos de la región del Loira y de la misma ciudad de Tours contribuyeron sin duda a hacer más grata la estancia de congresistas y acompañantes.

Los dos Symposiums se inauguraron en la tarde del día 4 con una recepción informal. Previamente se habían celebrado las reuniones de los dos grupos de trabajo sobre calidad de productos de la Federación Europea, en las que se recibió el informe final de los organizadores, se trataron las actividades de investigación desarrolladas en el último año por los diversos países miembros y se discutió sobre la elección de la sede para la próxima edición de 1995. Las sesiones científicas se desarrollaron a lo largo de tres días, de forma conjunta al principio -abordando temas de legislación e investigación de mercados- y posteriormente por separado, aunque los organizadores cuidaron de alternar los temas tratados en uno y otro Symposium para facilitar la asistencia de los especialistas a las sesiones de ambos Congresos relacionadas con sus áreas de mayor interés.

La estructura de las sesiones respondió en ambos casos a un esquema similar: 5-6 sesiones monográficas constituidas por 5-6 presentaciones de 15-20 minutos cada una y 30

(\*) Dirección del autor: Dpto. Producción Animal. Facultad de Veterinaria. Miguel Servet, 177 - 50013 Zaragoza.

o más minutos de discusión general. Las pausas coincidían con las sesiones dedicadas a los trabajos presentados como "posters", cuyos resultados también eran previamente revisados y discutidos en la sala para estimular el interés de los participantes por todas las aportaciones. La última jornada se reservó para una serie de visitas técnicas opcionales, principalmente a centros de transformación y a empresas dedicadas a la producción de productos "label".

### Participación por países

Siempre es interesante repasar la procedencia de los congresistas y de los trabajos presentados para hacerse idea de la inquietud que estos temas suscitan en los distintos países y de sus prioridades actuales en la investigación sobre la calidad de los productos avícolas. La Tabla 1 y los comentarios siguientes correspondiente pueden proporcionar una suficiente visión de ambos aspectos.

oficiales, y con el fin de promocionar la calidad de sus productos.

Como podrá verse, la gran mayoría de los asistentes y de las aportaciones científicas procedieron de los actuales países comunitarios. Además de los franceses, omnipresentes en todos los campos de investigación tratados por ambos Symposiums, tuvo especial relevancia la participación -del orden de 10-12 trabajos- de holandeses y británicos, dedicados principalmente a los temas microbiológicos, y de alemanes, más centrados en la investigación de la influencia de los factores de producción y del procesamiento sobre la calidad de la canal y de la carne de pollo.

En Italia -con 7 trabajos- parecen también primordialmente interesados por los mismos temas que los germanos, aunque se presentaron dos interesantes comunicaciones relacionadas con la valoración objetiva de la frescura y el valor nutricional del huevo. Los españoles, con 14 asistentes y 4 trabajos tuvieron

Tabla 1. Procedencia por áreas geográficas de los participantes y de los trabajos presentados.

| PAISES      | Nº inscritos | %     | Nº trabajos | %     |
|-------------|--------------|-------|-------------|-------|
| CEE         | 292          | 76,8  | 108         | 65,8  |
| Francia     | 197          | 51,8  | 51          | 31,1  |
| Resto CEE   | 95           | 25,0  | 57          | 34,8  |
| EFTA        | 21           | 5,5   | 2           | 1,2   |
| Este Europa | 44           | 11,6  | 32          | 19,5  |
| Otros       | 23           | 6,1   | 22          | 13,4  |
| Totales     | 380          | 100,0 | 164         | 100,0 |

Es destacable la elevada participación de los científicos y técnicos franceses, que se explica, además de por el considerable peso de la avicultura gala en estas áreas, por la evidente voluntad de aprovechar la celebración de estos Symposiums para llevar a cabo, con notable éxito por cierto, una operación de prestigio de sus empresas -en particular de las relacionadas con las producciones bajo la denominación de "label"- y de sus centros

una honrosa, pero mejorable, cuota de participación.

Los congresistas procedentes de los países hoy asociados en la EFTA -Suiza, Austria y los escandinavos- tuvieron una significativa participación, aunque por debajo de su potencial. Por el contrario, los científicos originarios del Este de Europa desarrollaron una aportación considerable, a pesar de que en diversos detalles se apreciaban las actuales dificulta-

des de sus naciones. Polacos y húngaros suponían las dos terceras partes de los presentes y de los trabajos, en su mayoría sobre patos y gansos, aunque en Polonia parecen también muy orientados a la investigación sobre ovoproductos, en colaboración con británicos y franceses. Nuevos países como Croacia, Ucrania o Moldavia hicieron su presentación oficial.

Finalmente, en esta edición se registró un incremento de la participación de investigadores de otros continentes. Un tercio de ellos eran científicos norteamericanos y canadienses de gran prestigio, a los que se añadían ciudadanos de Taiwan, Israel, Egipto, India, Chile o Indonesia.

### El programa científico

Seguidamente se indican los títulos de las diferentes sesiones, junto con el número de trabajos –tanto “posters” como presentaciones orales–, para dar una idea de los temas que fueron objeto de mayor atención en ambos Symposiums.

#### *Sesión conjunta : 12.*

- Percepción por el consumidor de la calidad de los productos : 6.
- Legislación Europea : 6.

#### *Symposium sobre la calidad de la carne de ave : 85.*

- Influencia de los factores de producción sobre la calidad : 24.
- Tecnología del sacrificio y de la transformación : 18.
- Propiedades funcionales y derivados cárnicos : 5.
- Oxidación de la carne de aves : 19.
- Higiene y Microbiología : 19.

#### *Symposium sobre la calidad del huevo y ovoproductos : 67.*

- Microbiología del huevo : 12.
- Formación de la cáscara : 6.
- Calidad de la cáscara : 11.
- Componentes del huevo : 6.

- Ovoproductos : 10.
- Valor nutritivo : 22.

A continuación, reseñaremos brevemente el contenido general de la primera sesión, así como de los trabajos que hemos creído de mayor interés para los lectores.

### Percepciones de los consumidores

Dentro de este capítulo se incluyeron aspectos estadísticos y de investigación de mercados. Fue una sesión especialmente propicia para el lucimiento de los franceses, que destacaron la posición predominante de su país en la producción y exportación de casi todos los productos avícolas.

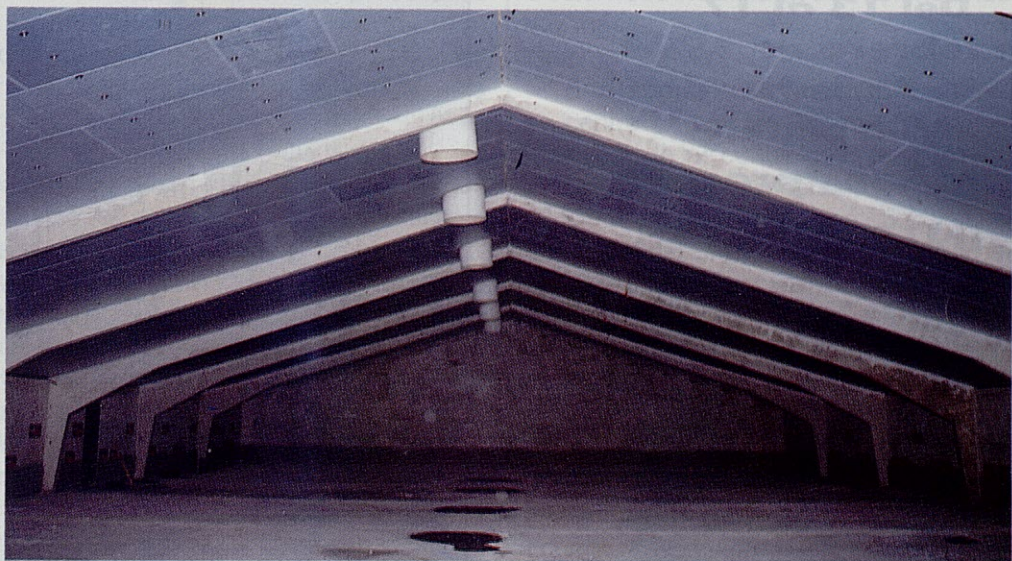
Según los conferenciantes, el éxito de la avicultura francesa se fundamenta en la diversidad de la oferta de carnes de ave –sólo el 50% del consumo es pollo–, la posibilidad de cubrir todos los segmentos del mercado del pollo gracias a los variados tipos de calidades y presentaciones existentes, las adecuadas políticas de creación y difusión de marcas, los cambios en los hábitos de compra y consumo –hacia grandes superficies y restauración colectiva– y, claro está, en el descenso de su precio relativo compensado por los continuos aumentos de productividad.

Gracias a todo ello, en Francia el consumo de carne de ave –22 kg “per cápita” y año– ha crecido a un ritmo del 3,3 % anual y no parece afectado por la crisis, mientras que el de huevos está en 267 unidades “per cápita”.

Como tendencias futuras se apuntó al crecimiento del despiece –hoy el 35% en el pollo y el 90% en el pavo– y del consumo de ovoproductos –ahora el 20% del total– y de la producción de foie gras, que se ha triplicado en 10 años, además de un notable aumento de la producción extensiva de huevos y de las denominaciones “label” en otras especies aviarias. No obstante, los ponentes franceses manifestaron su preocupación por los efectos del famoso acuerdo del GATT, vaticinando para 1994–95 un descenso del 5% de los precios de todas las carnes.

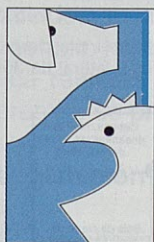
Los sistemas de producción “label” fueron vigorosamente defendidos, como era de esperar, por Monsieur Vaugarny, del “Sindicato de defensa de las aves de corral de Loué”, fundado allá en 1959 y convertido hoy en una

# AGMATE hace más rentables las granjas avícolas y porcinas.



Mantener un ambiente estable, dentro de su granja avícola o porcina, es la base para conseguir una mayor rentabilidad en la producción.

El aislamiento térmico **AGMATE**\*, planchas de polistireno extruído azul, nueva línea de productos específicamente desarrollada por Dow para el aislamiento en granjas, es la solución más avanzada para nuevas instalaciones y acondicionamiento de las ya existentes. Pregunte en Dow. Dow le ofrece sus servicios en diseño o cálculo y le resuelve cualquier problema técnico. Un equipo de profesionales trabaja para usted. Llame al teléfono azul o envíe el cupón.



**AGMATE**  
EL AISLAMIENTO TÉRMICO

TELEFONO AZUL



LLAMENOS



Marca registrada - The Dow Chemical Company



Los productos del Plan Styrofoam no contienen sustancias clorofluorocarbonadas completamente halogenadas (CFC) reguladas por el Programa del Medio Ambiente de las Naciones Unidas - UNEP - en el protocolo de Montreal

Dow Chemical Ibérica S.A. Depto. de Espumas y Productos para la Construcción  
Avda. de Burgos, 109 - 28050 MADRID  
Nombre: \_\_\_\_\_  
Cargo: \_\_\_\_\_  
Nombre de la Compañía: \_\_\_\_\_  
Dirección: \_\_\_\_\_  
Código Postal: \_\_\_\_\_  
Teléfono: \_\_\_\_\_

**En los albores de los años 2 000, las necesidades del mundo agrario se diversifican.**



**Del 13 al 17 de febrero de 1994 en Paris-Nord Villepinte,**

**El SIMA les presenta INTERSIMA.**

**INTERSIMA 94: Salón Profesional Internacional del Agrosuministro y de las Producciones animales.**

■ **INTERSIMA 94:** ¡ una cita a la que no puede faltar! Todos los agentes profesionales del mundo agrario: agricultores, ganaderos y sus proveedores estarán en Paris-Nord Villepinte para una gran reunión nacional e internacional.

■ **INTERSIMA 94:** Una manifestación dedicada por completo al agrosuministro y a las producciones animales alrededor de 5 grandes sectores de exposición : • materiales y equipos • agrosuministro-SIMAGENA: genética, higiene, salud animal, alimentación-SIMAVIP: materiales y equipos para las producciones animales fuera de suelo-SITEPAL: materiales y equipos para la industria de la alimentación animal.

■ **INTERSIMA 94:** Una plataforma de ideas para responder a todas sus necesidades. Mejora de las producciones, diversificación, respeto del medio ambiente... Las soluciones estarán en Paris-Nord Villepinte del 13 al 17 de febrero de 1994, en un ambiente acogedor.

SI, deseo recibir informaciones relativas a **INTERSIMA 94.** SAV

Para exponer  Para visitar

Apellidos : .....

Nombre : .....

Razón social : .....

Dirección : .....

Código postal : [ ] [ ] [ ] [ ] Ciudad : .....

Remito este cupón a : **PROMOSALONS**

**Avenida General Peron, 26 - 28020 Madrid - España**

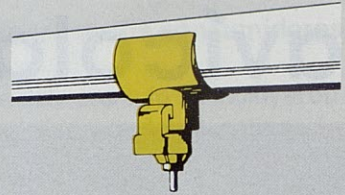
Tel : 555 96 31/74 Fax : 555 96 22

SOLICITAMOS COLABORADORES PARA AMPLIAR NUESTRA RED DE CONCESIONARIOS / DISTRIBUIDORES EN DIVERSAS ZONAS, BIEN INTRODUCIDOS EN EL SECTOR AVICOLA.

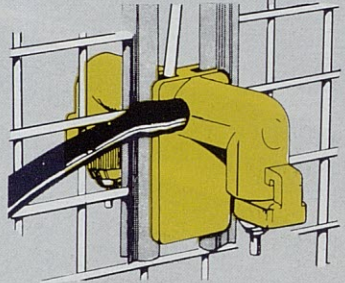
**VAL**

SISTEMAS DE BEBEDEROS PARA AVES

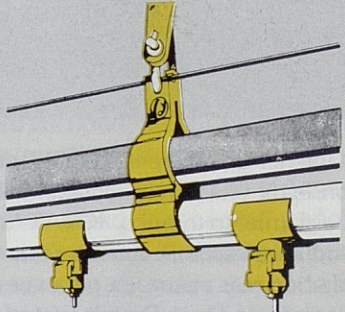
EL FUTURO ESTA AQUI HOY



PONEDORAS EN BATERIA



POLLITAS EN RECRIA

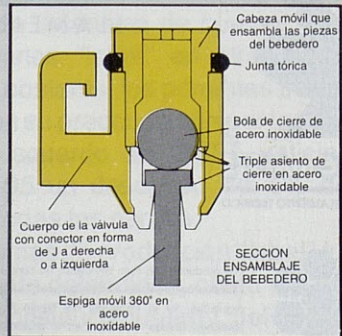


**BEBEDEROS ELEVABLES PARA TODO TIPO DE AVES CRIADAS SOBRE YACIJA**

Pollos, Reproductores, Pavos y Patos  
¡SIN GOTEOS! GARANTIZADO

No se necesitan bebederos mini ni de 1.ª edad.

Bebedero de bola con asiento de triple cierre, en **acero inoxidable**, con acción lateral de 360°



**¡OFERTA ESPECIAL DE PROMOCIÓN!**

**LEADER**  
PRODUCTOS AGROPECUARIOS, S.A.  
IMPORT/EXPORT

Paseo de Cataluña, 4  
43887 NULLES (Tarragona)  
Tel (977) 60 25 15 y 60 27 23  
Fax (977) 61 21 96

poderosa cooperativa –30 empresas, 1.000 criadores, 3.000 empleos– altamente organizada y especializada, y también muy apoyada por la Administración.

Más tarde tuvimos la ocasión de visitar algunas de sus instalaciones, siendo la más llamativa una nueva planta de incubación de 160.000 pollitos por semana atendida por una sola persona. Las naves de pollos y gallinas respondían a los modelos “free range” ya conocidos, aunque los resultados productivos que afirmaron conseguir en puesta no fueron creídos por nadie, en especial conociendo los informes anuales del ITAVI publicados en esta misma revista.

Finalmente el holandés De Wries expuso los resultados de su estudio sobre los criterios y valoraciones de los consumidores respecto a las diversas características de calidad del huevo, que revelaron el alto valor otorgado a la intensidad del color de la cáscara y, en menor grado, de la yema, y la gran confusión existente en torno a las características consideradas por los consumidores como indicadores de la frescura del huevo. Este trabajo aportaba otras diversas informaciones en cuanto a preferencias y actitudes ante el producto, y a la percepción de los distintos grados de calidad. Un estudio de este tipo no vendría mal en España, aunque algunos crean saberlo ya todo sobre el mercado del huevo.

Finalmente, no se llegó a exponer un trabajo realizado en Yugoslavia que investigó las actitudes ante los sistemas de producción de huevos, cuantificando el sobreprecio que una proporción significativa de consumidores estaba dispuesta a pagar por los huevos no producidos en batería. Lamentablemente dicho estudio ha quedado obsoleto por la dramática realidad actual, y quizá por ello sus autores no se presentaron.

### Legislación europea

El protagonismo de esta sesión correspondió a los funcionarios de la Comisión Europea, entre ellos el español Alvarez de la Puente, que describieron –o más bien leyeron– las normativas vigentes sobre comercialización y sanidad de los productos avícolas.

La sesión se animó más en el debate subsiguiente, donde se discutieron las nuevas

propuestas sobre temperaturas y períodos máximos de conservación y venta, que abren camino a la refrigeración del huevo –excepto para la venta al detalle–, lo cual es considerado un coste innecesario por los países del Norte –salvo Alemania, que ya lo exige por temor a los brotes de Salmonella– y, probablemente, además ineficaz para los países mediterráneos si se permite la ruptura de la cadena del frío. Posteriormente el holandés Oosterwoud insistiría en ello, defendiendo una vez más el lavado de los huevos como solución más interesante.

En el campo de la carne de ave, el debate se centró en las previsiones de una mejor definición de las condiciones de cría reconocidas en la normativa actual, que no satisface a los franceses, y en los métodos y sistemas de control del contenido de agua incorporada a las canales en el procesado.

Para finales de 1993 se ha previsto una modificación de la vigente Directiva, reconociendo como igualmente válidos dos métodos: El químico, con una nueva ecuación de predicción –los pollos actuales son más jóvenes y por ello tienen más agua de constitución–, y que será obligatorio para testar a los productos importados, y la estimación de las pérdidas por goteo, quizá más aplicable en muchos mataderos comunitarios. Otras novedades son el establecimiento de laboratorios nacionales de referencia y la probable disminución de los valores máximos tolerados en pollos congelados.

Asimismo, Alvarez de la Puente informó acerca de los cambios de criterio de la Comisión Europea en materia de inspección sanitaria. Se prevé reforzar la inspección en granja, exigir un mayor autocontrol de los mataderos, precisar las condiciones de inspección y circulación de los distintos tipos de canales, suprimir el certificado sanitario en el ámbito intracomunitario y endurecer las condiciones requeridas a los productos importados.

También fueron ampliamente tratados los conceptos de los sistemas para asegurar la calidad y la definición –y divulgación– por los propios productores de sus estándares de calidad. Como primer ejemplo una representante del SYNALAF expuso en detalle la normativa francesa de certificación de la autenticidad de los productos “label”, una de las principales razones de su éxito, y que

consideró trasladable al resto de Europa. Posteriormente los húngaros se dedicaron a explicar la filosofía de las normas ISO 9.000, y a hacer propaganda de una empresa privada que actúa como organismo certificador para las grandes empresas avícolas.

Más interesante fue la intervención del holandés Oostenbach, que pasó revista al estándar de calidad de producción IKB, establecido conjuntamente por las asociaciones de productores de pollo y los técnicos de la Administración, de carácter voluntario, con el fin de garantizar a los consumidores la adecuación técnico-sanitaria de los sistemas de producción. Su objetivo declarado es llegar en los próximos tres años a cubrir el 60-80 % de la producción en todas sus fases - hoy incluye, según el ponente, el 70 % de la capacidad de sacrificio y el 50 % de la de incubación.

Esta iniciativa tiene como propósito contrarrestar la abundante propaganda negativa sobre los productos avícolas, al proporcionar una mayor garantía a los consumidores de la utilización de técnicas de producción y de controles de calidad adecuados, y, evidentemente, servir como soporte publicitario. Al parecer, sus efectos se están reflejando ya positivamente en los precios y consumos de los productos y marcas amparados por la etiqueta IKB.

Finalmente, para cerrar este apartado, quizá menos científico en el sentido tradicional del término, pero indudablemente importante desde el punto de vista económico, creemos conveniente reflejar algunas ideas que obtuvieron consenso general durante la discusión :

- No se debería hablar genéricamente de calidad, sino de grados de calidad reconocibles, ni de consumidor, sino de grupos de consumidores con distintas necesidades y preferencias.

- El tradicional énfasis en la producción pronto pasará a la historia. En el futuro predominarán los objetivos de marketing para llegar a satisfacer las apetencias de los diversos segmentos de consumidores, que deberán ser continuamente identificadas. Deben ser más tenidos en cuenta los cambios en que se producen en la distribución y los hábitos de consumo de los productos de la avicultura.

- La principal prioridad de los consumidores es la salubridad de los productos avícolas,

dando por supuesto que debe estar asegurada. El sector avícola debe pasar de una actitud resignada y pasiva ante la propaganda negativa a otra decididamente ofensiva, mejorando sus controles y promocionando sus estándares de calidad. Como señaló el conferenciante holandés, "ningún boxeador gana un combate sólo con tácticas defensivas."

En un próximo número de esta revista realizaremos un repaso, necesariamente muy selectivo, de aquellos trabajos que, por su importancia científica o por sus potenciales aplicaciones, pueden ser de mayor interés para los técnicos y avicultores españoles.

Sin embargo, resulta obligado finalizar estas páginas con una noticia que nos afecta muy de cerca.

### **Los próximos Symposiums, en España**

Como se indicó al principio de este artículo, en las reuniones de los grupos de trabajo de calidad de productos de la WPSA se había de decidir la sede de la próxima edición de ambos Symposiums para 1995. La situación se había complicado por la renuncia a última hora de Polonia, país elegido con anterioridad como anfitrión, fundamentada al parecer en motivos económicos.

Pocos días antes del inicio de los Symposiums, el Secretario de la Sección Española de la WPSA fue requerido urgentemente por los máximos responsables de dichos comités con vista a una posible organización en España de la próxima edición. Una vez en Tours, y disponiendo de una información más completa, se constató el gran interés de los investigadores europeos por celebrar su próxima cita en nuestro país, así como su admiración por el potencial de la industria avícola española.

En una sesión conjunta de ambos grupos, cercana ya la finalización de las sesiones científicas, se decidió por mayoría absoluta desestimar las ofertas realizadas a última hora por Hungría e Israel, con lo que la decisión quedó de hecho en manos del autor de estas líneas. Sin ignorar las dificultades, no precisamente pequeñas, por superar, se valoró que la organización de un evento científico de esta magnitud sólo podría beneficiar al sector español, especialmente en la presente situación, en la que los productos avícolas no

gozan precisamente de su máximo prestigio ante los consumidores.

Desde nuestro punto de vista, existen claras oportunidades, aprovechando la celebración de unos congresos científicos de primera línea y enteramente dedicados a la calidad de unos alimentos tan valiosos y consumidos en nuestro país como son los huevos y la carne de ave –hoy lamentablemente en entredicho–, para promover una importante repercusión social y en los medios de comunicación que ayude a mejorar la imagen de los mismos y la

información, ciertamente sesgada, que continuamente llega al consumidor español.

La industria avícola española podría así quizá revitalizar un mercado en el que se echa de menos la presencia de productos nuevos y más diferenciados, y, sobre todo, más apreciados y mejor remunerados. Con la colaboración de todos es posible lograrlo, fortaleciendo nuestro prestigio en Europa.

La próxima cita internacional sobre la calidad de los productos avícolas, el próximo año, en Zaragoza. □

## Balance de la EXPOAVIGA 93. (Viene de página 14)

pos expuestos era realmente muy numerosa.

### –Equipos para la producción de huevos.

Estando, hoy por hoy al menos en España, la suerte echada por el lado de la producción comercial de huevos en baterías, hay que destacar algunas características de las que hoy imperan: 1) el creciente número de pisos y su verticalidad –lo que mueve a desaparecer a las de tipo “California”–; 2) la decidida tendencia hacia el pre-secado de las deyecciones recogidas mediante cintas de plástico; 3) la mejor ergonomía de sus puertas, totalmente diferentes de aquellas de antaño por las que apenas pasaba una gallina; 4) la instalación de bebederos de tetina, con canal recuperadora, o cazoletas.

Dentro también del sector puesta, cabe mencionar las empacadoras de huevos, un tipo especial de cinta transportadora de éstos, la enorme variedad de cajitas y estuches de una presentación cada vez más atractiva, una rompedora de huevos para 50.000 unidades/hora, etc.

–**Material para los reproductores.** Uno de los renglones en donde hoy existe más competencia comercial es en el de los ponederos de recogida automática. Y la Feria de Barcelona nos ofrecía precisamente una buena oportunidad para ver los muy diversos tipos existentes en el mercado, escuchando al propio tiempo las argumentaciones de sus vendedores, en función de sus diferentes anchuras, el material del piso, la colocación en el gallinero, etc.

Dentro de este sector, también merecen destacarse algunos tipos de slats de plástico, las varias patentes de tolvas para el reparto

aéreo del pienso –creemos que hay 4 ya en el mercado nacional–, distintos dosificadores de pienso para la restricción alimenticia, la muy extensa gama de incubadoras con unos controles informatizados cada vez más complejos, algunos accesorios de las salas de incubación como son los contadores de pollitos, etc.

–**En la producción de carne,** aunque aparentemente con menos novedades, también aquí pudimos observar algunos detalles interesantes. Por ejemplo, una buena parte de los modernos sistemas de control ambiental mediante ordenador se hallan pensados más de cara al pollo que para otras aves pero además algunos de ellos relacionan este control con la pesada permanente y automática de los pollos y con el conocimiento del consumo y de la conversión alimenticia correspondiente a través de las existencias del silo.

La creciente tendencia hacia la sustitución de los bebederos de campana por las tetinas, las mejoras introducidas en el diseño de los platos de los comederos y la presentación de unos nuevos tipos de jaulas de plástico para el transporte completan, creemos, otros tantos detalles a destacar de este sector.

En fin, como puede verse, todo ello configura una tan amplia gama de equipos para la avicultura que nos permite corroborar algo de lo que hablábamos al principio: la tremenda envergadura que ha cogido la EXPOAVIGA, junto con su decidida internacionalización. El que en el futuro continúe así, pese a la “guerra” comercial a la que se refería el comentario editorial del pasado octubre, es algo de lo que todos nos beneficiaremos. □